WatchBP® home S

百略威爾舒電子血壓計

使用說明書

使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用

型號: BP3MQ1-3　　衛署醫器陸輸字第000326

microlife®

本產品在量血壓的同時能偵測心房顫動（Atrial Fibrillation, AFIB）的電子血壓計。心房顫動會增加中風或未來發生心臟疾病的風險，因此，在早期階段甚至尚未感覺到有任何症狀時，即診斷出心房顫動是非常重要，在進行血壓測量時若顯示出AFIB符號表示偵測出有心房顫動現象，建議您積極諮詢您的專科醫師，以利早期診斷早期治療。Microlife的心房顫動演算法經多家卓越之臨床研究機構進行的臨床試驗後，顯示本產品在偵測病患的心房顫動方面準確性高達97-100%。[1,2]

[1] *Stergiou GS, Karpettas N, Protogerou A, Nasothimiou EG, & Kyriakidis M. Diagnostic accuracy of a home blood pressure monitor to detect atrial fibrillation. J Hum Hyperten 2009; 1–5*

[2] *Wiesel J, Fitzig L, Herschman Y, & Messineo FC Detection of Atrial Fibrillation Using a Modified Microlife Blood Pressure Monitor. Am J Hypertens 2009; 848–852*

目錄

第一次使用 WatchBP Home S 之前

產品說明 3–4

啟動本產品 5

選擇正確的壓脈帶 6

使用 WatchBP Home S 進行測量 7-8

AFIB 符號及高血壓指標 9

檢視及刪除測量值 10

附錄

電池及電源變壓器 11-12

安全、保養、準確度測試及棄置 13–14

錯誤訊息 15–16

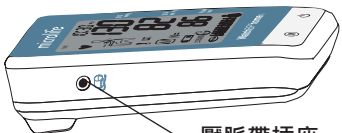
AFIB 及血壓的重要須知 17-18

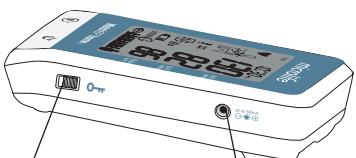
技術規格 19

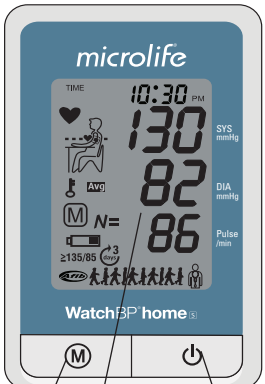
保固卡 20

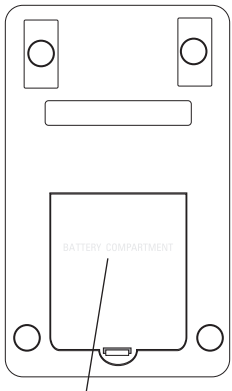
第一次使用 WatchBP Home S 之前

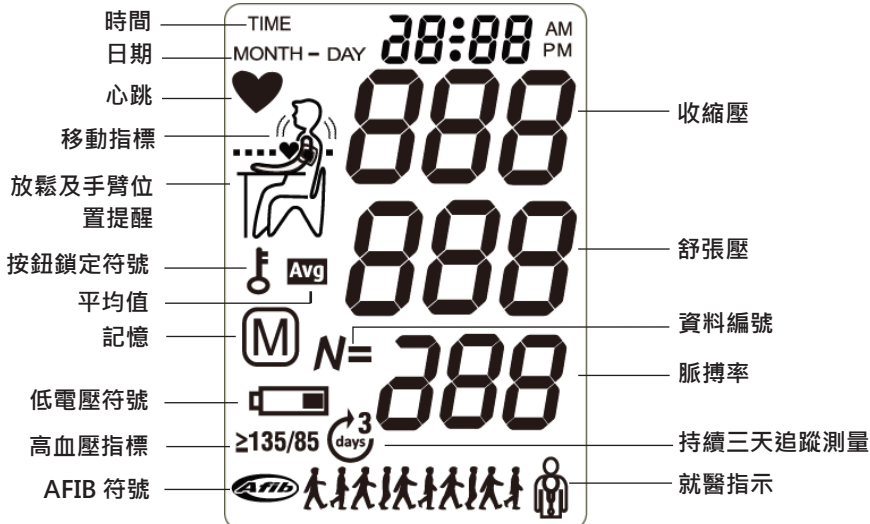
產品說明







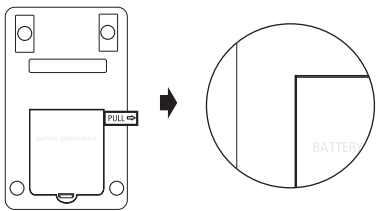



時間
日期
心跳
移動指標
放鬆及手臂位置提醒
按鈕鎖定符號
平均值
記憶
低電壓符號
高血壓指標
AFIB 符號
TIME
MONTH – DAY
AM
PM
Avg
M
N=
≥135/85
3 days
Afib
收縮壓
舒張壓
資料編號
脈搏率
持續三天追蹤測量
就醫指示

第一次使用 WatchBP Home S 之前

啟動本產品

將突出於電池匣外的保護條拉出。



設定血壓計

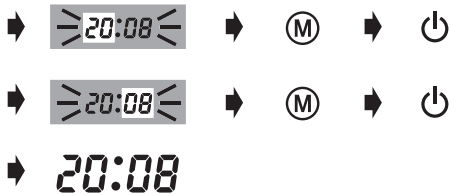
1)**設定年份** - 在取下保護條或安裝新電池時，顯示幕中的年份數字會閃爍，此時請使用 M 按鈕選擇年份，然後按下 ON/OFF 按鈕確認您的選擇。

按下 ON/OFF 按鈕加以確認
按下 M 按鈕進行選擇

2)**設定月份** - 使用 M 按鈕設定月份，再按下 啟動 / 停止按鈕予以確認。

3)**設定日期** - 使用 M 按鈕設定日期，再按下啟動 / 停止按鈕予以確認。

4)**設定時間 -** 當您完成設定小時及分鐘後，按下 ON/OFF 按鈕，即可完成日期及時間之設定，並顯示出目前的時間。

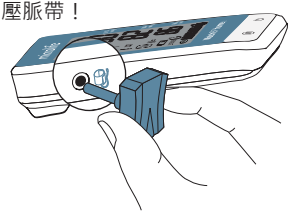


5)若要變更日期及時間，請暫時取出電池後，再裝回電池匣，年份數字就會開始閃爍，然後完成上述程序。

選擇正確的壓脈帶

WatchBP Home S 裝置會隨附不同尺寸的壓脈帶。若您認為裝置提供的壓脈帶尺寸不正確，請聯絡 Microlife。

* 請務必使用 Microlife 壓脈帶！



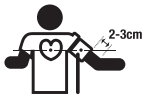
M（中型）
22 - 32 公分（8.7 - 12.6 吋）
M 是大多數人適用的正確尺寸。

L（大型）
32 - 42 公分（12.6 - 16.5 吋）

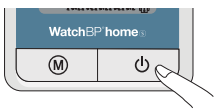
使用 WatchBP Home S 進行測量

1) **在測量之前 –** 避免在飲食或抽煙之後直接測量。準備一張椅子及桌子以方便測量，座椅必須具有一垂直的靠背，而桌子應可讓您的上臂放置在與您的心臟相同高度的位置上。在測量前請坐下並放鬆心情休息 5 分鐘。

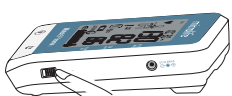
2) **套上壓脈帶 –** 請先移除覆蓋或束縛於受測手臂上的所有衣物，再將壓脈帶貼合環繞於手臂上，但不要過緊，氣管應位於手肘上方 2~3cm 的手臂內側。測量時，手臂支撐在與心臟同高的位置。



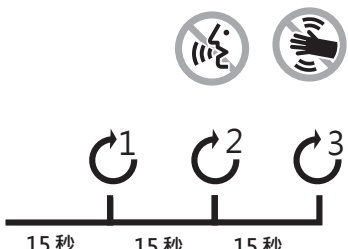
3) **開始測量** - 按下 ON/OFF 按鈕開始測量，壓脈帶會自動充氣。



*在按下 ON/OFF 按鈕之後，應確定按鈕鎖定開關已解鎖。使用後應切換至鎖定，以避免意外啟動按鈕。



4) **自動三次測量** – WatchBP Home S 會以 15 秒間隔時間，自動進行三次連續測量，由於血壓經常會變動，以此方式測定的結果，會比一次測量所得的結果更可靠。在測量時請勿移動、交叉雙腳或緊繃手臂肌肉，並請正常呼吸，切勿交談。



5) **完成測量** - 在完成三個讀數後，就會自動平均測量資料並顯示數據。

6) **儲存測量日期** - WatchBP Home S 會自動儲存三次連續測量值的平均值，以及日期和時間，且共可儲存三十組的平均測量值。當記憶體已滿時，每一個新的測量值都會自動覆蓋最早的測量值。

* 若有任何一次測量不明確時，就會自動進行第四次測量。

* 若在計數時按下啟動 / 停止按鈕，就會立即開始測量，若在測量時按下啟動 / 停止按鈕，就會終止測量，並會顯示測量的讀數或平均讀數。

AFIB 符號及高血壓指標

1) **AFIB 符號 –** 本產品是專為偵測心房顫動 (AFIB) 而設計，因此可在量測血壓的同時，若偵測到心房顫動後，即會顯示 AFIB 符號 AFIB。若顯示出 AFIB 符號，請在一小時後再進行一次測量，以便確認。若再次出現 AFIB 符號，會顯示出就醫符號提醒您去診所做進一步的評估。

* 測量時手臂請保持靜止，診斷的確認以臨床專科醫師的專業為主。

* 本產品可能無法偵測出配戴心律調節器或心臟電擊器之患者的心房顫動症狀。

2) **高血壓指標 –** 如果您的平均收縮壓 >=135 mmHg 和 / 或平均舒張壓 >=85 mmHg，就會顯示出高血壓指標，並會出現持續測量符號 3 days，提醒您持續測量三天，以做出最佳的血壓判定。在此期間內，請勿與他人共用 WatchBP Home S，僅可用於測量您自己的血壓。

「高血壓指標」有三種不同的顯示及表示方式：

≥135/85	≥135/	≥ /85
SYS >=135 mmHg、DIA >=85 mmHg	SYS >=135 mmHg、DIA <85 mmHg	SYS <135 mmHg、DIA >=85 mmHg

檢視及刪除測量值

檢視測量值

1)按下 M 按鈕，儲存的測量值總數將會顯示出來，例如 N=28，之後為 AFIB 測量值的總數，最後會顯示所有測量值的平均值(每次自動顯示時間間隔1.5秒)。

註： 必須有三天的量測值才能顯示平均。

測量值總數　　含 AFIB 的測量值總數　　平均值

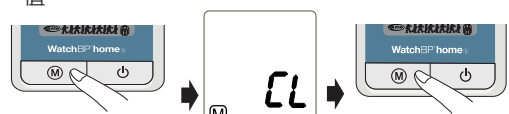
2)可重複按下 M 按鈕以檢視所有的個別測量值。

刪除測量值

* 在刪除資料之前，請先確定測量資料是否仍需要使用。當您的血壓值過高或量測時檢測到心房顫動，建議您將血壓值告訴您的醫生做進一步評估。

1)按下 M 按鈕並按住 7 秒，直到顯示清除符號 CL 為止。

2)放開 M 按鈕後再按一次，將會刪除所有的測量值。

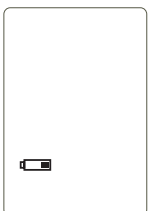


按下並按住 M 按鈕 7 秒　　再按一次 M 按鈕

電池及電源變壓器

電池符號

當電池只剩下 ¼ 電力時，每一次開啟產品即會閃爍一次「低電壓符號」。請在出現低電壓符號時，更換新電池。



更新換新電池

當需要更換電池時，每一次開啟產品即會閃爍一次「低電壓符號」。

1) 開啟產品背面的電池匣。

2) 更換電池 - 務必依電池匣內標示的極性，正確裝入電池。

* 使用 4 顆長效型 1.5V 的三號 (AA) 鹼性電池。
* 切勿使用已過期的電池。
* 若將長時間不使用本產品，請取出電池。

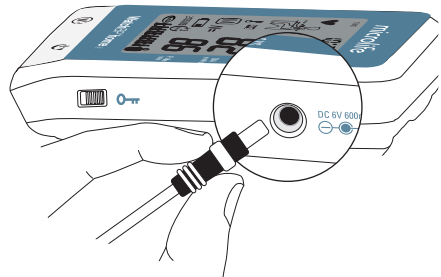
使用電源變壓器

WatchBP Home S 亦可使用 Microlife 電源變壓器 (DC 6V、600mA) 進行操作。

* 請僅使用 Microlife 建議的電源變壓器。

1) 將電源變壓器纜線端插入 WatchBP Home S 血壓計的電源插座中。

2) 將變壓器插入家用電源插座中。當電源變壓器連接後，將不消耗電池電量。



安全、保養、準確度測試及棄置

安全及保護

本產品必須用於本手冊內所述用途。本產品採用多項精密元件，因此必須謹慎使用，若因使用不當而損壞，本公司恕不擔負任何責任。

- 請放置於孩童無法取得之處，因為部分小型零件有誤食之危險。
- 應確認已裝入壓脈帶後，才可啟動泵浦。
- 若懷疑本產品有損壞情形，或出現任何操作異常時，切勿再使用本產品。
- 詳盡的相關安全說明，請參閱本說明書各章節所述資訊。

儲放與操作環境的各項條件，請參閱本手冊內的「技術規格」部分。

本產品應避免接觸水分及水氣

本產品應避免日光直射

本產品應避免在極高溫與及低溫的環境中使用或儲放

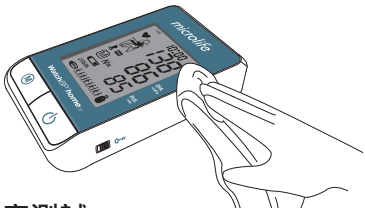
本產品應避免接近如行動電話等裝置產生的電磁場

切勿拆開本產品

本產品應避免遭撞擊及摔落

產品保養

使用柔軟的乾布清潔本產品。



準確度測試

建議每隔兩年，或在發生機械撞擊（例如摔落）後，進行一次 WatchBP Home S 血壓計的精準度測試請洽 Microlife 公司安排準確度測試。

清理壓脈帶

切勿清洗壓脈帶。切勿壓燙壓脈帶。

切勿清洗壓脈帶！

切勿壓燙壓脈帶！

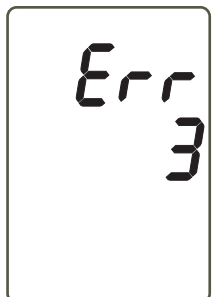
棄置

棄置電池及電子儀器時，必須遵守當地的相關法規，且不得以家用廢棄物處理。

錯誤訊息

測量期間若發生錯誤，測量作業會中斷並會顯示出錯誤訊息 «Err»。

- 若一再發生相關問題，請聯繫當地microlife 經銷商。
- 若認為結果不尋常，請詳細閱讀本說明書提供的資訊。



錯誤	說明	可能原因及解決方式
«Err 1»	**信號太微弱**	壓脈帶的脈搏信號太微弱。請調整壓脈帶位置並重新測量。
«Err 2»	**錯誤信號**	壓脈帶於測量期間偵測出錯誤信號，可能是因為手臂移動或肌肉收縮而造成。請讓手臂保持靜止狀態並重新測量。

«Err 3»	**壓脈帶無氣壓**	壓脈帶內無法產生適當的氣壓。可能是發生漏氣現象，必要時請更換電池後，重新測量。
«Err 5»	**結果異常**	測量信號不準確，無法顯示結果。請讀取執行可靠測量作業的檢查表後，重新測量。

«HI»	**脈搏或壓脈帶壓力過高**	壓脈帶內壓力過高（超過300 mmHg），或脈搏過高（超過每分鐘200下）。請放鬆心情休息5分鐘後，再重新測量。
«LO»	**脈搏過低**	脈搏過低（低於每分鐘40下）。重新測量。

AFIB 的重要須知

何謂心房顫動（AFIB）？

人的心臟通常是規律的收縮及舒張，因為 心臟中的某些細胞會釋放出電子信號，使心臟收縮及壓縮血液。心臟上方稱之為心房的兩個腔室內快速而雜亂的電信號導致心臟收縮加快且異常的現像叫做心房顫動。心房顫動是最常見的心律不整或心跳不規律的型式，心房顫動不一定會致命，但可能會造成其他脈搏節奏問題、慢性疲勞、心臟衰竭，更糟的是可能會引起中風，因此 您必須就醫，由醫師協助您控制此問題。

心房顫動症狀會對我的家人或我自己造成什麼影響？

*每六個中風案例就有一個與心房顫動有關，其中又以超過 65 歲的人為心房顫動的高危險群，甚至 40 歲的人也可能會有心房顫動症狀。早期診斷可協助降低中風的危險。

* Hart RG, Halperin JL. Atrial fibrillation and thromboembolism: a decade of progress in stroke prevention. Ann Intern Med. 1999 Nov 2;131(9):688-95.

WatchBP Home S 提供便捷篩檢心房顫動的方法

瞭解您的血壓，並清楚您或您的家人是否有心房顫動症狀，可降低中風的危險性。WatchBP Home S 能在測量血壓的同時，提供便捷的方式偵測心房顫動。

您可以自行控管的風險因素

高血壓及心房顫動都應視為「可控制」的中風危險因素。主動預防中風的第一步，即是瞭解您的血壓及瞭解您或您的家人是否有心房顫動症狀。

血壓的重要須知

評估血壓數據

右側的表格是依據歐洲高血壓協會（ESH）2007 年的指導原則，分類出的成人血壓數據。該數據是以 mmHg 為單位。

較高的數值為決定評估的數值，例如：介於 **150/85** 或 **120/98** mmHg 之間的讀數代表 «第一級高血壓» 。

類別	收縮壓	舒張壓
最佳	< 120	< 80
正常壓	120 - 129	80 - 84
高正常壓	130 - 139	85 - 89
第一級高血壓	140 - 159	90 - 99
第二級高血壓	160 - 179	100 - 109
第三級高血壓	≥ 180	≥ 110
單獨性收縮型高血壓	≥ 140	< 90

技術規格

操作溫度：
- 10 - 40 °C / 50 - 104 °F
- 最大相對濕度為15 - 90 %

儲放溫度：
- -20 °C 至 55 °C / -4 °F 至 131 °F
- 最大相對濕度為15 - 90 %

重量：
- 412 公克（含電池）

尺寸
- 154 x 94 x 40 mm

測量方式：
- 振盪式

測量範圍：
- 30 - 280 mmHg - 血壓
- 40 - 200 心跳 / 分鐘 - 脈搏

壓脈帶壓力顯示：
- 範圍： 0 - 299 mmHg
- 解析度： 1 mmHg
- 靜態準確度：
  壓力 ± 3 mmHg 或讀數之 2% 超過 200mmHg
- 脈搏準確度：讀數 ±5 %

電源：
- 4 x 1.5 V 鹼性電池，三號 AA
- 主電源變壓器 DC 6V，600 mA（選用）

參考標準：

本產品符合下列非侵入性血壓計標準要求：
EN 1060-1
EN 1060-3
EN 1060-4
IEC 60601-1
IEC 60601-1-2

電磁相容性

CE 0044

本產品符合標準 IEC 60601-1-2 所述各項規定

符合醫療裝置第 IIa 級 EU Directive 93/42/EEC 所述各項規定。

BF型應用部份設備

REF 參考號

SN 序號

製造商

Microlife 保留更改技術規格且不另行書面通知之權利。

WatchBP® home S

保固卡

本產品自購買日期起，提供三年的保固，但必須出示已由擁有人填入購買日期或附上購物收據的保固卡後，方能使產品保固生效。電池、壓脈帶及耗損零件不包含於本保固範圍內。

姓名：

地址：

日期：

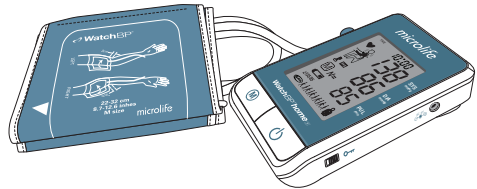
電話：

電子郵件：

產品：WatchBP Home S

產品型號：BP 3MQ1-3

日期：



歐洲 / 中東 / 非洲

Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau, Switzerland
電話 +41 71 727 7000
傳真 +41 71 727 7011
電子郵件：
watchbp@microlife.ch
www.watchbp.com

亞洲

Microlife Corporation
百略醫學科技股份有限公司
中華民國台灣台北市 114
內湖區瑞光路 431 號 9 樓
電話 +886 2 8797 1288
傳真 +886 2 8797 1283
watchbp@microlife.com.tw
www.watchbp.com.tw
客服專線：0800-551-008

美國

Microlife Medical Home Solutions, Inc.
2801 Youngfield St.,
Suite 241
Golden, CO 80401, USA
電話: +1 303 274 2277
傳真: +1 303 274 2244
電子郵件：
watchbp@mimhs.com
www.watchbp.com

加拿大 / 中美 / 南美

Microlife USA, Inc.
1617 Gulf To Bay Blvd.,
2nd Floor
Clearwater, FL 33755, USA
電話: +1 727 442 5353
傳真: +1 727 442 5377
電子郵件：
msa@microlifeusa.com
www.watchbp.com

型號：BP 3MQ1-3　　衛署醫器陸輸字第 000326 號
藥商名稱：百略醫學科技股份有限公司
藥商地址：台北市內湖區瑞光路431號9樓
製造商：ONBO Electronic (Shenzhen) Co. Ltd.
地址：N0.497 Ta Laneg Nan Road , Ta Laneg Street,
Baoan District, Shenzhen, China

使用本產品前，務必詳閱本說明書。

microlife

IB WatchBP Home S TW BP3MQ1-3 0117